



## Acuerdo sobre el Préstamo de Equipo Tecnológico del Distrito Escolar Franklin-McKinley

### I. CONDICIONES Y TÉRMINOS

El Destinatario comprende y acepta lo siguiente:

Además de los acuerdos establecidos en el Manual del Alumno, el presente Acuerdo y el préstamo del equipo a continuación, se rigen por los siguientes términos:

- El equipo prestado es para el uso exclusivo del alumno(s) identificado en la Sección I, arriba, y el Distrito lo presta como una herramienta auxiliar para el aprendizaje en el salón de clase para que se use con propósitos educativos. El Destinatario no deberá permitir a otros que lo tomen prestado o que usen el Equipo, y es responsable de todo el uso que se le dé al Equipo, incluyendo los sitios que se visiten en internet y el contenido que se cargue. El Equipo deberá estar protegido con la clave todo el tiempo.
- El Destinatario acepta cumplir con el Acuerdo de Uso Tecnológico Estudiantil del Distrito, y usar el Equipo de manera responsable, ética y legal. El Destinatario además acepta no utilizar el Equipo para procesar, transmitir, descargar o publicar cualquier material que viole cualquier ley local, estatal o federal.
- El Equipo prestado nunca deberá dejarse desatendido en ningún lugar público, incluida la escuela.
- Solamente para los iPads:
  - El programa de geolocalización está instalado en cada iPad y el Distrito lo usará solo para localizar un iPad que se haya reportado como perdido o robado, o que no se haya regresado cuando el Alumno identificado en la Sección I haya dejado el Distrito. El Destinatario no debe desactivar este programa.
  - Todo el tráfico de internet desde el iPad se dirigirá a través del servidor *proxy* del Distrito, independientemente de la ubicación del iPad. Esto le permite al Distrito filtrar el contenido inapropiado como lo requiere la Política de la Mesa Directiva Escolar. El Destinatario no puede eludir o desactivar el filtrado de contenido.
- Solamente para las computadoras portátiles: La computadora portátil está configurada para enviar todo el tráfico a través de un servidor *proxy*, para habilitar la solución de filtrado de contenido del Distrito. El Destinatario no puede eludir o desactivar el filtrado de contenido.
- Si el alumno(s) identificado en la Sección I, arriba, viola(n) este Acuerdo y/o cualquier otra Política de la Mesa Directiva Escolar del Distrito, Regulación Administrativa, y/o la ley estatal a través de su uso del Equipo prestado por el Distrito, dicho alumno(s) pueden estar sujetos a medidas disciplinarias, de conformidad con las políticas y procedimientos disciplinarios del Distrito Escolar, y también pueden tener restricciones adicionales sobre el uso del Equipo prestado por el Distrito como resultado de cualquier violación.
- Los equipos defectuosos, dañados, perdidos o robados deberán reportarse inmediatamente a un maestro o a un administrador.
- El Distrito se reserva el derecho de inspeccionar el Equipo y los datos y aplicaciones en el Equipo en cualquier momento. El Distrito puede revisar cualquier archivo, correo electrónico, uso de Internet y/o cualquier otra información contenida en el Equipo prestado por el Distrito en cualquier momento, y el Destinatario no debe tener expectativas de privacidad al usar dicho Equipo.
- Este Acuerdo será efectivo en la fecha de entrada en vigencia y terminará si el alumno se retira del Distrito o si el Distrito Escolar lo solicita.
- El Distrito no ofrece garantías con respecto a Internet y específicamente no asume ninguna responsabilidad respecto a ninguno de los siguientes:
  - El contenido de cualquier consejo o información que el Destinatario reciba de una fuente fuera del Distrito o cualquier costo o cargo en que incurra como resultado de acceder o aceptar dicho consejo.
  - Cualquier costo, responsabilidad o daños causados por la forma en que el Destinatario usa el Equipo o Internet o
  - Cualquier daño al Destinatario como resultado del uso del Equipo que haya sido causado por fuentes fuera del Distrito.



**645 Wool Creek Drive, San Jose, CA · Phone: 408-283-6000 · www.fmsd.org**

Este Acuerdo de préstamo de equipo tecnológico ("Acuerdo") se realiza este \_\_\_\_ día de \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_ ("Fecha de vigencia"), por y entre el Distrito Escolar Franklin-McKinley ("Distrito") y la persona identificada en la Sección I a continuación ("Destinatario"). Si el/los alumno (s) son menores de 18 años de edad, para los propósitos de este Acuerdo, el término "Destinatario" significará y se referirá al Alumno y a su padre o tutor legal como se identifica en la Sección I, que el padre o el tutor legal, además del Alumno(s), estará sujeto a los términos de este Acuerdo.

## II. DESTINATARIO(S)

Nombre del alumno: \_\_\_\_\_ Alumno #: \_\_\_\_\_

Dirección/Ciudad/Código postal: \_\_\_\_\_

Teléfono casa \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_

## III. EQUIPO PRESTADO

Artículos recibidos por el Destinatario (Marque todo lo que corresponda):

Chromebook  Apple iPad  Punto de acceso al Internet  Cargador Comentarios: \_\_\_\_\_

Al firmar a continuación, acepto el préstamo de este Equipo para el Alumno (s) mencionado (s) anteriormente, en los términos y condiciones establecidos en este Acuerdo. Estoy de acuerdo en asegurarme de que el Alumno(s) cuide el equipo de manera adecuada. Además, acepto que el Equipo se recibe en buenas condiciones, excepto como se indica al final de esta página de este formulario. De conformidad con la Sección 48904 del Código de Educación, en caso de que el Equipo se dañe más allá del uso y desgaste normal, se pierda o sea robado, acepto que soy financieramente responsable y pagaré al Distrito Escolar Franklin-McKinley el costo total de los daños y/o el reemplazo. Si no devuelve el Equipo o no paga el costo de los daños, el Distrito Escolar puede retener las calificaciones del Alumno, el diploma o el certificado. Si no puedo pagar los daños o devolver el Equipo, el Alumno (s) deberá (n) realizar un trabajo voluntario en lugar del pago por daños monetarios, según lo dispuesto en la Sección 48904. El valor y/o el daño serán determinados por el Distrito Escolar Franklin-McKinley con base en el costo real de reparación o reemplazo. Entiendo que si el Equipo es robado de un lugar que no sea propiedad de la escuela, estoy obligado a presentar un reporte policial y a proporcionarle una copia al Distrito. Además, estoy de acuerdo en devolver este Equipo cuando el alumno (s) se retire del Distrito Escolar Franklin-McKinley o en cualquier momento a solicitud del Distrito Escolar.

Nombre del Padre/Tutor: \_\_\_\_\_  
(Escriba el nombre)

Firma del Padre/Tutor: \_\_\_\_\_

Notas sobre las condiciones del equipo:

Escuela: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Miembro del personal que entrega el equipo: \_\_\_\_\_